

SUSTITUTOS PARA LA TOMA DE DECISIONES Y PODERES NOTARIALES

INFORMACIÓN PARA ADULTOS MAYORES, FAMILIAS
Y CUIDADORES



LEA ESTE FOLLETO PARA:

- Saber qué es un sustituto para la toma de decisiones.
- Saber qué es un poder notarial para el cuidado personal.
- Saber cómo designar un poder notarial para el cuidado personal.



**Sinai
Health**

Healthy Ageing
and Geriatrics



UHN

Toronto General
Toronto Western
Princess Margaret
Toronto Rehab
Michener Institute

¿QUÉ ES UN SUSTITUTO PARA LA TOMA DE DECISIONES (STD)?

Un sustituto para la toma de decisiones es alguien que toma decisiones en nombre de otra persona si esta no puede tomarlas por sí misma. Los sustitutos para la toma de decisiones (STD) suelen ser parientes cercanos.

Si no puede tomar decisiones, su médico u otros proveedores de atención médica deben comunicarse con su sustituto para la toma de decisiones para obtener su consentimiento antes de que su médico u otros proveedores de atención médica puedan brindarle tratamiento. La ley exige que se siga el siguiente orden de representación.

LISTA DE SUSTITUTOS PARA LA TOMA DE DECISIONES:

1. Un tutor con el poder de dar o rechazar el consentimiento para el tratamiento.
2. Un abogado de cuidado personal con el poder de dar o rechazar el consentimiento para el tratamiento.
3. Una persona elegida por la Junta de Consentimiento y Capacidad.
4. Un cónyuge o pareja.
5. Un menor de edad (mayor de 16 años) o un padre/madre o un trabajador de Children's Aid Society.
6. Un padre/madre con derecho de acceso solamente.
7. Un hermano o hermana (o si hay más de un hermano, hermanos y hermanas juntos).
8. Cualquier otro pariente (relacionado por sangre, matrimonio o adopción).
9. La Oficina del Guardián y Síndico Público (OPGT). La OPGT es parte del Ministerio de la Fiscalía General de Ontario.

Para los sustitutos de la toma de decisiones, un trabajador de la salud que proponga un tratamiento debe hablar con la **primera persona** en la lista de STD. Si esta persona no puede, no quiere o no está disponible para tomar decisiones de atención médica por usted, el trabajador de atención médica le preguntará a la **segunda persona** de la lista. Esto continuará hasta que se identifique un STD.

Si desea elegir a la persona que tomará sus decisiones como su sustituto para la toma de decisiones, puede designarla como su abogado para el cuidado personal.

¿QUÉ ES UN ABOGADO PARA EL CUIDADO PERSONAL?

Un abogado para el cuidado personal es alguien en quien usted confía y elige legalmente para tomar decisiones de atención médica si usted no puede tomarlas por sí mismo.

¿QUIÉN PUEDE SER UN ABOGADO PARA EL CUIDADO PERSONAL?

Su abogado para el cuidado personal podría ser alguien que figure en la lista de sustitutos para la toma de decisiones, o alguien más de su elección, como un amigo o vecino.

Un abogado para el cuidado personal no puede ser:

- Menor de 16 años.
- Incapaz de comprender o apreciar la información sobre las decisiones de tratamiento.
- Alguien a quien se le pague para brindarle atención médica o servicios de apoyo.

Si tiene más de un abogado para el cuidado personal, deberá especificar si las decisiones deben tomarse en conjunto o si uno puede tomar la decisión por sí mismo si no hay otros disponibles.

CÓMO DESIGNAR A UN ABOGADO PARA EL CUIDADO PERSONAL

Para convertir legalmente a alguien en su abogado para el cuidado personal, debe completar un formulario de poder notarial para el cuidado personal que le otorga a la persona el poder legal para tomar decisiones de atención médica por usted si no puede hacerlo usted mismo.

Una vez que el formulario esté completo, su abogado de cuidado personal se convertirá en su sustituto para la toma de decisiones.

¿DE QUÉ DEBO HABLAR CON MI STD?



Elegir en quién confía para que tome decisiones de atención médica por usted si usted no puede hacerlo por sí mismo es parte de la planificación anticipada de la atención. La **planificación anticipada de la atención** también incluye pensar, hablar y escribir lo que le gustaría que sucediera si su STD tiene que tomar decisiones por usted.

Hable con su STD sobre:

- Cualquier valor y preferencia que pueda ayudar a guiar a su STD si tiene que tomar decisiones por usted.
- Qué tratamiento y atención médica querría y no querría si se enfermara gravemente.

También puede anotar estos valores, preferencias y tratamientos en un documento llamado "voluntades anticipadas". Una **voluntad anticipada** ayuda a aclararle a su STD y a los proveedores de atención médica qué tratamiento y atención médica desearía y no desearía.

¿CÓMO OBTENGO LA DOCUMENTACIÓN PARA UN PODER NOTARIAL PARA EL CUIDADO PERSONAL Y UNA VOLUNTAD ANTICIPADA?

- Puede comunicarse con un abogado para que lo ayude a hacer un poder notarial para el cuidado personal.
- Puede obtener un kit de poder notarial para el cuidado personal del Ministerio de la Fiscalía General. Descargue el kit visitando el sitio web:



<https://www.publications.gov.on.ca/300652>

Llame a la oficina para pedirles que le envíen un kit por correo:



416-326-5300 (si vive en Toronto)

1-800-668-9938 (llamada sin costo desde fuera de Toronto)

¿DÓNDE PUEDO ENCONTRAR MÁS INFORMACIÓN?

KIT DE PODER NOTARIAL PARA CUIDADO PERSONAL - MINISTERIO DE LA FISCALÍA GENERAL

Para obtener información sobre cómo nombrar un poder notarial y para el formulario de poder notarial para el cuidado personal, visite el sitio web a continuación y descargue el kit completo.



<https://www.publications.gov.on.ca/300652>

ADVANCE CARE PLANNING - SPEAK UP

Información sobre la planificación anticipada de la atención y la elaboración de un plan para futuras decisiones de salud



www.advancecareplanning.ca

RECURSOS RELEVANTES EN NUESTRA SERIE

- Cómo iniciar la conversación: Planificación anticipada de la atención
- Comprender sus opciones de cuidados paliativos

RECURSOS DE SALUD ADICIONALES EN NUESTRA SERIE:

- El alcohol y su salud
- Calcio, vitamina D y salud ósea
- Consejos generales para el manejo de problemas de memoria
- Mejorar la incontinencia urinaria
- Vivir más tiempo, vivir bien: su guía para un envejecimiento saludable
- Manejo del estrés del cuidador
- Manejo del dolor crónico
- Manejo de afecciones comunes de salud mental en adultos mayores
- Manejo del estreñimiento
- Manejo del deterioro cognitivo leve, la enfermedad de Alzheimer y otras demencias
- Manejo de múltiples afecciones de salud crónicas
- Manejo del uso de sedantes e hipnóticos entre adultos mayores
- Manejo del sueño en adultos mayores
- Manejo del uso de sustancias y los trastornos adictivos a medida que envejece
- Prevención de caídas en el hogar
- Reconocer y manejar la ansiedad
- Reconocer y manejar el delirio
- Reconocer y manejar la depresión
- Reconocer y manejar la pérdida auditiva
- Uso seguro de medicamentos para adultos mayores

RECURSOS COMUNITARIOS ADICIONALES EN NUESTRA SERIE:

- Opciones de transporte comunitario
- Servicios de evaluación de manejo
- Maltrato a personas mayores
- Financiamiento para ayudas para la movilidad y otros del Programa de dispositivos de asistencia
- Opciones de vivienda para adultos mayores
- Cómo registrarse en Wheel-Trans
- Meals on Wheels

Visite www.sinaigeriatrics.ca/healtheducation para encontrar recursos adicionales para adultos mayores, familias y cuidadores.

Esta información debe utilizarse únicamente con fines informativos y no pretende sustituir el asesoramiento, diagnóstico o tratamiento médico profesional. Consulte a su proveedor de atención médica para obtener asesoramiento sobre una afección médica específica. Se puede reimprimir una sola copia de estos materiales solo para uso personal no comercial.

Nos gustaría agradecer a las siguientes personas por su apoyo a nuestra Iniciativa de recursos educativos para apoyar el envejecimiento saludable:



**Fundación Ben
y Hilda Katz**

La Fundación Mon Sheong y la Fundación Ben y Hilda Katz han proporcionado generosamente fondos para apoyar la impresión y traducción de nuestros Recursos educativos para apoyar el envejecimiento saludable.



El Ministerio para las Personas Mayores y la Accesibilidad apoyó esta iniciativa con fondos a través de su Programa de becas comunitarias para personas mayores.

Adaptado de "Sustituto para la toma de decisiones y designación de un poder notarial" en 2016 con permiso del Programa de Educación para el Paciente y la Familia de University Health Network.

Autor: Programa de envejecimiento saludable y geriatría, Sinai Health y UHN
Modificado: 07/2022